

21 世纪计算机专业英语工程书

范玉梅 编

英汉计算机安全词通



清华大学出版社
地址：北京清华大学学研大厦A座
邮编：100084
电话：(010) 62770175
网址：http://www.tsp.cn

21 世纪计算机教育必备工具书

英汉计算机安全词通

京安工作室 编

西安电子科技大学出版社

2001

内 容 简 介

本词典精选计算机安全领域中常见的词条、短语 6000 余条。所涉及的内容包括计算机安全、通信安全、系统安全、网络安全、信息安全、密码学、编码学等。所有词条都给出英汉对照，有些稍复杂的还给出中文释义。

本词典选词新，覆盖面广，并以“常用，够用，短小，精练”为最大特点，便于读者使用。

对于计算机安全领域的从业人员和相关专业的大专院校学生，以及科技翻译工作者来讲，这是一本方便、实用的参考手册。

图书在版编目(CIP)数据

英汉计算机安全词通/京安工作室编.

—西安:西安电子科技大学出版社,2001.9

21 世纪计算机教育必备工具书

ISBN 7 - 5606 - 1064 - 1

I. 英… II. 京… III. 电子计算机-词典-英、汉

IV. TP3-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 49330 号

责任编辑 李惠萍

出版发行 西安电子科技大学出版社(西安市太白南路 2 号)

电 话 (029)8227828 邮 编 710071

<http://www.xduph.com> E-mail: xdupfxb@pub.xaonline.com

经 销 新华书店

印 刷 西安兰翔印刷厂

版 次 2001 年 9 月第 1 版 2001 年 9 月第 1 次印刷

开 本 787 毫米×960 毫米 1/32 印张 7.0625

字 数 248 千字

印 数 1~6 000 册

定 价 10.00 元

ISBN 7 - 5606 - 1064 - 1/H · 0111

* * * 如有印装问题可调换 * * *

本书封面贴有西安电子科技大学出版社的激光防伪标志,无标志者不得销售。

前 言

当前，随着计算机技术和网络技术的迅速发展及广泛应用，计算机安全问题表现得越来越突出，并已成为人们密切关注的焦点问题。总的来说，无论分时计算机还是计算机网络的安全都由三部分组成：1) 计算机中心的安全；2) 终端的安全；3) 计算机信道的安全。我们一方面必须防止计算机病毒的侵独，另一方面要做好数据防护。为此我们编写了这本《英汉计算机安全词通》。

本词典的内容涉及计算机安全、通信安全、系统安全、网络安全、信息安全、密码学、编码学等方面。另外，本词典具有“常用，够用，短小，精练”等特点，便于读者使用。

本词典可供计算机安全领域的管理人员、技术人员和大专院校师生参考，也可供相关领域翻译工作者参考。

京安工作室

2001 年 6 月

目 录

A	1	N	125
B	23	O	131
C	34	P	136
D	59	Q	152
E	72	R	153
F	80	S	160
G	88	T	189
H	91	U	201
I	95	V	205
J	107	W	213
K	108	X	217
L	109	Y	217
M	115	Z	218

A

- abend(=abnormal end) 异, 异常结束
- abort cursor function key 中止光标功能键
- above critical 高于临界的, 超临界的
- absolute bandwidth 绝对带宽
- absolute encode 绝对编码
- absolute security 绝对保密, 绝对安全性
- absolute security descriptor 绝对安全描述符
- absorption electronic countermeasure 吸收式电子对抗
- abstract syntax 抽象语法: 不限于单个应用程序或平台的一种语法
- abstracts of classified reports 保密报告文摘
- abuse-free zero-knowledge proof 无滥用零知识证明
- accelerator key 加速键
- accent sign 撇号, 重音[符]号
- acceptable level of risk 可接受的风险级, 可接受的风险水平
- acceptable program 可接受程序
- acceptable security 可接受的安全性
- access 存取, 访问: 信息在主体和客体间交流的一种方式
- access algorithm 存取算法
- access authority 访问权限, 存取权, 访问权
- access authorization 访问授权, 存取授权, 准予接触
- access bit 存取位, 访问位
- access category 访问类别: 根据信息系统中被授权访问资源或资源组而规定的用户、程序、数据或进程等的等级
- access code 访问[代]码, 存取[代]码
- access conflict 存取冲突, 访问冲突

-
-
- access constraint 存取约束
- access control 访问控制, 存取控制: 保护计算机或计算机网络上的一些具有保密性质的数据不受非法访问的控制方法
- access control card 存取控制卡, 访问控制卡
- access control dial-up networking server password 访问控制拨号网络服务器口令
- access control key 存取控制键
- access control mechanisms 访问控制机制: 在信息系统中, 为检测和防止未授权访问, 以及为使授权访问正确进行所设计的硬件或软件功能、操作规程、管理规程和它们的各种组合
- access control NetWare server password 访问控制 NetWare 服务器口令
- access control network password 访问控制网络口令
- access control rule 访问控制规则, 存取控制规则
- access control screen-saver password 访问控制屏幕保护程序口令
- access control security provider 访问控制安全性提供者
- access control violation 存取控制违章
- access control Windows password 访问控制 Windows 口令
- access control word 存取控制字, 访问控制字
- access denial 拒接, 存取拒绝
- access denial probability 存取否定概率, 拒接率
- access denial time 拒接时间
- access denied 拒绝访问, 禁止访问, 不允许访问
- access failure 存取失败
- access interrupt 存取中断
- access key 访问关键字, 存取关键字
- access level 访问级别, 存取级别, 存取等级
- access limitation 存取限制, 访问限制, 接触限制
- access list 存取表: 用于记录用户对文件或目录的存取权限的表

-
- access list authorization matrix 存取表特许矩阵
- access lock 存取锁
- access log 访问日志：记录服务器访问信息
- access mode 存取方式，访问方式
- access number 访问号：以拨号方式使你的计算机与当地 ISP 相连的一个电话号码
- access panel 存取控制板
- access password 访问口令，存取通行字，存取口令
- access period 访问期：访问权有效的一个时间段，一般以日或周表示
- access permission 存取许可，允许访问，存取权限
- access privilege(s) 存取特许，存取优先级，访问特权：授权使用的一种专用访问级
- access privilege matrix 访问特权矩阵
- access protection field 存取保护字段
- access provider 网络接入服务提供商：提供网络接入服务的公司及商家
- access restriction 存取限制
- access security 存取安全，通路安全
- access signaling 接入信令
- access time 访问时间：对存储的数据进行检索的时间
- access type 访问类型：程序或文件的访问权的种类
- access violation 访问违例，访问破坏，存取非法中断
- accessing additional key word table 存取附加的关键字表
- accessory script 附件脚本：处理查询、删除等请求的脚本程序
- accidental compromise 偶然泄密，无意泄密
- accidental threat 偶然威胁，意外威胁
- accompanying sound trap 伴音陷波电路，伴音陷波器
- account 账户：在通信中，指联机服务的经办商用于识别客户和保持客户使用记录而设立的记录保管系统
- account identification 账单识别

- account logon time restriction violation 与账号登录时间的限制冲突
- accountability 可计量性, 可追究性, 职能: 作用在系统上活动的功能。借助这个功能可跟踪到对这些活动应负责任的人员
- accountability information 可计量信息
- accounting authority identification 特许存取统计识别
- accreditation 鉴定, 身份鉴定, 审批: 给予信息系统在操作环境下处理敏感数据的授权和批准
- accreditation authority 鉴定管理机构, 认可权力机构
- ACK 肯定应答信号: 当 Modem 正确接收到数据包后, 向发送方返回的一个信号
- ACOS = Advisory Committee On Safety 安全咨询委员会
- acoustic correlation and detection system 声学相关与探测系统
- acoustic deception device 音响欺骗装置
- acoustic eavesdropping 声音窃听
- acquisition bandwidth 捕获带宽
- ACSE = Association Control Service Element 相关控制服务元素, 协同控制服务元素: 在 OSI 参考模型中, 使用的在两个应用程序间建立连接的方式
- ACTG = Action Game 动作类游戏: 该游戏用来训练用户的手眼协调及对环境的反应力
- activate key 启动键, 工作键
- active link 活动链: 在 Web 浏览器中, 一个当前已选的保存在内存中的链
- active algorithm 现用算法, 有效算法
- active attack 主动攻击
- active detection system 主动探测系统
- active electronic countermeasure 积极电子干扰, 有源电子干扰
- active electronic radar countermeasure 反雷达的积极电子干扰, 对雷达的积极电子对抗
- active playback attack 主动播放攻击

active star 主动星型网：一种网络设计，其中有一个中心集线器，负责转发所有网络信息

active termination 有源终端

active window 激活窗口：在多个窗口环境中，当前选中的窗口

active wiretapping 篡改信道信息，主[电话式]窃听，主动搭线窃听：把未经批准的装置连接于通信线路，通过生成错误信息或控制信号，或者通过改换合法用户的通信方式获取对数据的访问

ActiveX enabled browser ActiveX 启用的浏览器

ActiveX Security ActiveX 的安全性问题

actual bandwidth 实际带宽

actual key 绝对关键字，实际关键字

actual password 实用通行字

adapter 适配器，转接器：将某个设备同计算机或另一设备电子地或物理地连接起来的一种部件

adaptive 自适应

adaptive chosen-message attack 自适应选择消息攻击

adaptive linear classification 自适应线性分类

adaptive on-line classification 自适应在线分类

adaptive polarization diversity detection 自适应偏振分集检测

adaptive signal detection 自适应信号检测

AdBanner 广告条：位于 Web 页面上的可以连接到广告站点的一条广告

add alias 添加别名

add an alert entry 添加警报项

add and read permission 添加和读权限

add card shortcut key 添加卡片快捷键

add files to archive with verification 添加文件并校验

add non-selected alias only 仅添加未选定的别名

add password 添加口令

add permission 添加权限

- add to alert 添加到警报
- add-on security 附加保密性, 附加保密措施: 在信息系统投入运行后, 借助硬件或软件手段实现对保护机制的改进
- add-on security device 附加保密装置
- adding groups to file permission lists 添加组到文件权限列表中
- additional password check 附加通行字检查
- additional protection 额外保护, 附加保护
- additional security 额外保密, 附加保密
- additive privacy homomorphism 加法秘密同态
- address 地址: 分配给每台机器连接到网络设备或工作站的惟一代码
- address book 地址簿: 电子邮件地址的缩写目录
- address bus 地址总线: 用来给存储器、I/O 口进行编号的总线
- address call sign 地址呼号
- address identification code 地址标识码
- address key register 地址键寄存器
- address load key 地址输入键
- address mask 地址屏蔽字: IP 地址中用以标识主网与子网的部分
- address resolution 地址解析: 将物理地址转换成逻辑地址
- address security 地址保密
- address set key 地址置位键
- adjacent channel protection ratio 相邻信道防护比
- adjacent tone reference phase shift keying 相邻音调基准相移键控
- adjusting key 调准键, 定位键
- admin 系统管理员: 负责运行和管理、维护计算机系统或网络的人员
- administrative alert 管理性报警信号
- administrative security 管理安全: 为数据提供适当的保护等级而建立的一些管理上的限制和附加的控制

- administrator password 系统管理员口令
- administrivia 管理信息：发布到邮件清单或新闻组的声明
- ADP = Access Denial Probability 存取拒绝概率
- ADP system security 自动数据处理系统的安全
- ADPCM = Adaptive Digital Pulse Code Modulation 自适应数字脉冲编码调制：在多媒体中对数字波形的一种压缩和解压缩算法
- ADSL = Asymmetric Digital Subscriber Line 非对称数字用户线路：用于在铜制双绞线上同时传输语音和数据的用户线路
- advanced debugging in protected mode 保护模式下的高级调试
- advanced eavesdropping technology 高级窃听技术
- advanced electronic countermeasure 高级电子对抗措施
- advanced firmware package 高级固件程序包
- advanced integrated safety and optimizing computer 高级集成安全优化计算机
- advanced program authorization 先进的程序审定
- advanced intelligent network(AIN) 高级智能网
- adversary attack 测试性攻击
- AED = Automatic Error Detection 自动错误检测
- AEST = Automated Enhanced Security Tool 自动增强安全工具
- AF = Alert Fail 报警故障
- AF protection 音频保护
- AFDET = Automatic Fault Detection 自动故障检测
- AFSK = Audio Frequency Shift Keying 音频移频键控，音频移频键控
- again to verify 再次验证
- again to verify message 再次验证信息
- agent 代理：在系统管理中，为用户特定交互过程代理的角色
- agent or intelligent agent 代理或智能代理：一种代表用户执行某种操作但却不受用户直接监督的服务

- aggregation 集合, 聚集, 合成, 归并
- aggregation association 聚合联系
- aggregation hierarchy 聚合层次
- AI = Artificial Intelligence 人工智能: 计算机模仿真实世界的行为方式与人类思维方式的运算能力
- AIDS taunt virus 艾滋病笑柄病毒
- AIDS Trojan virus 艾滋病特洛伊木马病毒
- AIDS virus 艾滋病病毒: 一种计算机病毒
- AIN = assembly identification number 部件识别号
- AIOD = automatic identification out-dialed 自动识别外线拨号
- AIOP = automatic identification of outward dialling 向外拨号自动识别
- airborne electronic countermeasure equipment 机载电子对抗设备
- airborne identification 机载识别
- airborne identification equipment 机载识别设备, 机载红外设备
- airborne infrared detection equipment 机载红外线探测装置
- AirCop virus 空中警察病毒
- aircraft call sign 飞机呼号
- airport surface detection equipment 机场地面探测设备
- AIS security 自动化信息系统安全
- Alabama virus 阿拉巴马病毒
- Alameda virus 林荫道病毒
- alert 警报, 报警
- alert always 总处于警戒状态, 随时警告
- alert box 报警框, 警告框, 提醒框
- alert control 报警控制
- alert fail 报警故障
- alert files 报警文件
- alert frequency 告警频率, 报警频率
- alert icon 报警图标

-
-
- alert interval 报警间隔
- alert legend 报警图例
- alert log 报警日志
- alert message 警告信息
- alert notification 报警通告
- alert options 报警选项
- alert popups 弹出式警告
- alert settings file 报警设置文件，告警设定文件
- alert view 报警视图
- alert window 报警窗口
- algebraic sign 代数符号
- algorithm analysis 算法分析
- algorithm classification 算法分类
- algorithm control 算法控制
- algorithm design and validation 算法设计和确认
- algorithm language 算法语言
- algorithm tool 算法工具
- algorithm validation 算法确认
- algorithmic language 算法语言：适用于科学计算的一种高级程序设计语言
- algorithmic security 算法保密
- ALI = Automatic Line Identification 自动用户线识别
- ALI = Automatic Location Identification 自动位置识别
- alias 别名，化名，假名：位于服务器上的 Internet 地址的另一个名称
- alias analysis 别名分析
- alias argument 别名参数
- alias description entry 别名描述体
- alias name 别名
- alias name already in use 别名已在使用
- alias name to user 用户别名

-
- alias section 别名段
- alias string 别名串
- alias table 别名表
- aliasing & anti-aliasing 阶梯效应及反阶梯效应：计算机屏幕上一种与实际不符的可视效果，它具有多种表现形式
- Aliweb Aliweb 搜索引擎：一种搜索工具，用于定位 WWW 文档
- all authority 通用权限，全部权限
- all enhancements off shortcut key 关掉所有增强方式快捷键
- all-or-nothing disclosure of secret 秘密的或全或无泄露
- allocated satellite bandwidth 指配的卫星带宽
- allowed bandwidth 容许带宽
- allowed bandwidth of channel 信道容许带宽
- alphabetic password 字母通行字，字母口令
- alphanumeric key 字母数字键
- alphanumeric character 字母数字字符：由字母和数字组成的一种字符集，有时还包括标点符号及在普通键盘上可以找到的符号
- alphanumeric cursor 字母数字光标
- alphanumeric system for classification recordings 分类记录用字母数字系统
- alternate coding key 换用码键
- alternate key 替换关键字，备用关键字，备用键，更替键
- alternate key stroke 交替击键
- alternate mark inversion violation 传号交替反转破坏点
- alternate record key clause 更替记录关键码子句
- alternation mark inversion violation 传号交替反转破坏[点]
- Amiga virus Amiga 病毒
- Amoeba virus 变型虫病毒
- Amstrad virus 阿姆斯特丹病毒，阿姆斯特德病毒
- analog 模拟的：形容连续的物理量

- analog covert channel 模拟隐蔽信道
- analog error detection 模拟检错
- analog frequency shift keying 模拟移频键控
- analog search identification 模拟搜索标识
- analog secure communication 模拟保密通信
- analog speech security 模拟语音保密
- analog video bandwidth 模拟视频带宽
- analog voice privacy 模拟话密
- analog voice privacy system 模拟话密系统
- analytical attack 解析攻击
- anchor 锚点：用于在 HTML 文档中指定超链接的位置
- Annotations 提示：指可以加入到 Web 文档中的提示
- anode keying 阳极键控
- anonymous 匿名的，无名的
- anonymous channel 匿名信道
- anonymous E-mail 匿名电子邮件：通过第三方服务器发给收件人而不显示发件人信息的电子邮件
- anonymous FTP 匿名文件传输协议：能从文件传输协议服务器下载文件，使用时用户指定文件传输协议服务器名，用户名用“匿名”
- anonymous FTP security 匿名 FTP 安全问题
- anonymous function 无名函数，匿名函数
- anonymous object 匿名对象
- anonymous pipe 无名管道
- anonymous posting 匿名邮寄
- anonymous program unit 匿名程序单位
- anonymous remailer 匿名邮件重发器
- anonymous structures 无记录结构
- anonymous threshold 匿名阈值
- anonymous token 匿名令牌
- anonymous type 匿名类型